

## 要況快報 #206 - COVID-19 應對與恢復

以下是聖荷西市為減緩與減少 COVID-19 的傳播，並為合理公平地恢復至“更好的常態”提供支援而採取的對策資訊。

### 信息來源：

聖荷西市  
社區和經濟復甦團隊

### 聯絡方式：

Carolina Camarena/Vicki Day, 聖荷西市媒體熱線：408-535-7777  
聖荷西市客戶聯絡中心：3-1-1 或 408-535-3500

### 電郵地址：

新聞/媒體：[EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
居民：[311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
商業活動：[covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
非營利組織：[covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

報告時間/日期：2022年4月6日，上午11點

### 聖荷西市服務和/或業務的最新情況更新

- **全市面罩令撤銷**：為了與目前縣、州和聯邦的指南完全一致，市議會在4月5日的[會議上撤銷了關於要求在聖荷西市內佩戴口罩的市政法規](#)。目前的指南是“強烈建議在室內佩戴口罩”。
- **COVID-19 復甦專案組於4月14日召開會議**：COVID-19 復甦專案組將於4月14日（星期四）下午6點通過 Zoom 召開會議。主要議程事項將在復甦專案組的社區參與和外展計畫中更新。本周稍晚時候，議程連結將被發佈在[COVID-19 復甦專案組網頁](#)。網頁上還能獲得專案組成員和委員會名單、會議材料以及其他資源。如需瞭解更多資訊，請聯繫 [CERTaskForce@sanjoseca.gov](mailto:CERTaskForce@sanjoseca.gov)。
- **州政府為某些租戶延長有限驅逐保護措施期限**：加州大多數與疫情相關的驅逐保護措施已經失效。聖荷西的所有租戶須必須全額支付2022年4月的房租，否則他們將面臨被驅逐的風險。向州政府申請緊急租房援助、且仍在等待州政府處理申請的租戶將受到保護，他們不會因為2022年4月之前累積的未付租金而被驅逐。驅逐保護將持續至2022年6月30日。但該保護並不包括無需支付2022年4月的租金。申請租金援助的租戶亦須全額支付2022年4月的租金。有被驅逐風險的居民可以聯繫本市的防驅逐說明中心，電話是408-975-4444。
- **聖荷西公共圖書館新的服務時間延長**：從4月4日起，聖荷西圖書館系統[延長了服務時間](#)，包括 Dr. Martin Luther King, Jr. 圖書館（位於聖荷西市中心 150 E. San Fernando St.）在星期天的服務時間。

- **春假食品資源**：大多數學區將在接下來的三周內放春假。可在[食品分配社區和媒體工具包](#)查看各個學區的春假日期和聯繫資訊。

如需獲取食物，請聯繫：**Second Harvest of Silicon Valley**：

- 在星期一至星期五，上午8點至下午5點之間，撥打[1-800-984-3663](tel:1-800-984-3663)。
- 工作人員提供英語、西班牙語、越南語、粵語、中文和他加祿語的語言支持。可為其他語言提供交傳口譯服務。
- 發送簡訊“FOOD”至876-876
- [獲取食物 – Second Harvest](#)
- 規定時間後–[致電211](#)。這是免費、保密的，可以24小時全天候提供服務，支持多種語言。由 United Way Bay Area 運行。

聯邦政府的最新情況更新

- **推出 COVID.gov 網站，瞭解 COVID-19 所有事項**：上周，拜登政府推出了[COVID.gov](#)，這是一個全新的一站式網站，可以更好地獲得疫苗、檢測、治療、口罩和最新的 COVID-19 相關資訊。在該網站上，您會發現一個新的“從檢測到治療”的定位器，並看到2,000多個個人可以接受檢測並接受口服抗病毒治療（如適用）的場所。COVID.gov 有英語、西班牙語和簡體中文版本。也可以通過800-232-0233或 TTY 888-720-7489獲取資訊，支持150多種語言。

**COVID-19 疫苗和檢測**

- **無需預約接種 COVID-19 疫苗**：以下疫苗診所地點不需要提前預約以進行 COVID-19 疫苗接種，但不同接種點的容量和等候時間有所不同。我們強烈建議您在[www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org)進行預約。疫苗免費接種，且不需要保險或移民身份證明。任何5歲及以上的人群都符合接種資格。工作人員在現場將提供語言支援和殘疾人通道支持。建議希望接種疫苗的人至少在停止服務前1小時到達疫苗接種點。其他疫苗診所的相關日期和地點會持續增加，請查看[www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org)，以獲得最新消息。如需查詢聖荷西以外的聖塔克拉拉縣的地點，請至[該縣的疫苗網頁頁面](#)。

現在建議已接種 Pfizer 疫苗或 Moderna 疫苗第二劑至少5個月或接種強生疫苗至少2個月的所有12歲及以上的個人注射第一劑加強針。任何12歲及以上的個人都可接種 Pfizer 加強針；任何18歲及以上的個人都可接種 Moderna 加強針。

所有縣接種點都可以為特定有免疫缺陷或年滿50歲以上的個人接種第二劑加強針。第一劑和第二劑加強針的接種間隔至少為四個月。

在標有\*\*的地點，不提供5至11歲兒童的疫苗。

- **Advance San Jose Pharmacy\*\***  
2331 Montpelier Drive, Suite A-10, San Jose 95116  
4月6日至8日，星期三至星期五，上午9點至下午5點30分
- **Medical Offices of Dan Hopner, MD, Rom Romero, PA**  
2060 Aborn Road, Ste. 100, San Jose 95121

4月6日至8日，星期三至星期五，上午9點30分至下午2點

- **聖塔克拉拉縣 Fairgrounds, Expo Hall**  
2542 Monterey Hwy., Gate D, San Jose 95111  
4月6日，星期三，下午1點至晚上8點  
4月7日至9日，星期四至星期六，上午8點30分至下午3點45分
  - **Sun Pharmacy**  
2559 S. King Road, San Jose 95122  
4月6日至8日，星期三至星期五，上午9點至下午4點  
4月9日，星期六，上午9點至下午1點
  - **Berryessa Community Center\*\***  
3050 Berryessa Road, San Jose 95132  
4月6日，星期三，上午9點至11點。
  - **Bay Area Community Health (Mexican Consulate)**  
302 Enzo Drive, San Jose 95138  
4月6日，星期三，上午9點至下午1點
  - **Adelante II Dual Language Academy**  
1970 Cinderella Ave., San Jose 95116  
4月7日，星期四，下午3點至傍晚7點
  - **Mt. Pleasant STEAM Elementary School**  
14275 Candler Ave., San Jose 95127  
4月7日，星期四，下午2點至傍晚7點
  - **Story Road HUB**  
1775 Story Road, San Jose 95122  
4月8日，星期五，下午3點至傍晚7點30分  
4月9日，星期六，上午9點至下午4點
  - **東北醫療中心 (NEMS)**  
1870 Lundy Ave., San Jose 95131  
4月8日，星期五，下午3點至4點 - 僅提供5至11歲兒童的疫苗
  - **Bay Area Community Health (Blanca Alvarado 社區資源中心)**  
408 N. Capitol Ave., San Jose 95133  
4月8日至9日，星期五至星期六，下午2點至6點
  - **Sylvia Cassell Elementary School**  
1300 Tallahassee Drive, San Jose 95122  
4月9日，星期六，上午11點至下午2點
- **本周可預約檢測：**聖塔克拉拉縣各地繼續實施預約檢測。請至[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)，以預約進行 PRC 檢測並查找包括聖荷西以外的地點的最新資訊。所有站點的檢測都是免費的。

- **聖塔克拉拉縣遊樂場 - A 停車場**  
344 Tully Road, San Jose 95111 (B門對面)  
星期四至星期一，上午8點30分至下午3點45分  
星期二至星期三，上午11點30分至傍晚7點
- **Valley Water (OptumServe/CDPH Bus)**  
5750 Almaden Expy., San Jose 95118  
星期一和星期三，上午10點至下午6點
- **Costco 商業中心 (OptumServe/CDPH Bus)**  
2376 S. Evergreen Loop, San Jose 95122  
星期二和星期五，上午10點至下午6點
- **Grand Century 商場 (OptumServe/CDPH Bus)**  
1111 Story Road, San Jose 95122  
星期四，上午10點至下午6點
- **聖塔克拉拉縣教育部 (OptumServe)**  
1290 Ridder Park Driver, San Jose 95131  
星期一至星期二，上午10點至下午6點  
星期四，上午10點至下午6點  
4月8日，星期五，上午10點至下午2點
- **聖塔克拉拉谷Medical Center – East Valley Health Center**  
1993 McKee Road, San Jose 95116  
星期六至星期日，上午8點30分至下午4點
- **聖塔克拉拉谷交通局 (OptumServe)**  
3990 Zanker Road, San Jose 95134  
4月8日，星期五，上午7點至11點，中午12點至下午3點
- **Bay Area Community Health – Monterey Clinic**  
5504 Monterey Hwy., San Jose 95138  
星期三，上午8點至10點  
星期六，上午9點至11點

如需報告任何可疑的 COVID-19 檢測點或活動，請致電聖塔克拉拉縣 COVID-19 關注熱線 408-961-5500或在[scccovidconcerns.org](https://www.scccovidconcerns.org)線上提出您的疑慮。

縣級檢測點免費提供 COVID-19 檢測，無論是何種移民身份都可進行檢測，也無需醫生證明。目前該縣為沒有 COVID-19 症狀的人提供室內測試點和免下車測試點。有症狀的人則會被引導至免下車測試點，以減少感染其他人的幾率。

聖塔克拉拉縣衛生官員發佈的縣令要求所有醫療系統為有任何 COVID-19 症狀者、接觸過 COVID-19 確診病例的人員或根據州或縣指南要求或建議進行 COVID-19 檢測的人提供 COVID-19 檢測。有關檢測權利的更多資訊，請參見[患者檢測注意事項](#)。

所有檢測點的相關資訊均可瀏覽縣政府網站[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)。站點提供英語、西班牙語、越南語、中文、和他加祿語服務。也可通過撥打2-1-1獲得資訊。

訂閱新聞發佈電子通知清單，接收聖荷西市要況快報，並在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 上關注我們，或關注我們的 Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram 以及 Nextdoor。

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

This information is available in English at [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

個人感染 COVID-19 的風險與種族、民族或文化無關。市內雇員必須遵守歧視與騷擾政策，以禮貌和尊重的態度對待同事和公眾。任何形式的歧視和/或騷擾行為都違反政策法規，將不被容忍。

###

## 要况快报 #206 – COVID-19 应对与恢复

以下是圣何塞市为减缓与减少 COVID-19 的传播，并为合理公平地恢复至“更好的常态”提供支援而采取的对策资讯。

### 信息来源:

圣何塞市  
社区和经济复苏团队

### 联络方式:

Carolina Camarena/Vicki Day, 圣何塞市媒体热线: 408-535-7777  
圣何塞市客户联络中心: 3-1-1 或 408-535-3500

### 电邮地址:

新闻/媒体: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
居民: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
商业活动: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
非营利组织: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

报告时间/日期: 2022年4月6日, 上午11点

### 圣何塞市服务和/或业务的最新情况更新

- **全市面罩令撤销:** 为了与目前县、州和联邦的指南完全一致, 市议会在4月5日的[会议上撤销了关于要求在圣何塞市内佩戴口罩的市政法规](#)。目前的指南是“强烈建议在室内佩戴口罩”。
- **COVID-19 复苏专案组于4月14日召开会议:** COVID-19 复苏专案组将于4月14日(星期四)下午6点通过 Zoom 召开会议。主要议程事项将在复苏专案组的社区参与和外展计划中更新。本周稍晚时候, 议程链接将被发布在[COVID-19 复苏专案组网页](#)。网页上还能获得专案组成员和委员会名单、会议材料以及其他资源。如需了解更多信息, 请联系 [CERTaskForce@sanjoseca.gov](mailto:CERTaskForce@sanjoseca.gov)。
- **州政府为某些租户延长有限驱逐保护措施期限:** 加州大多数与疫情相关的驱逐保护措施已经失效。圣何塞的所有租户须必须全额支付2022年4月的房租, 否则他们将面临被驱逐的风险。向州政府申请紧急租房援助、且仍在等待州政府处理申请的租户将受到保护, 他们不会因为2022年4月之前累积的未付租金而被驱逐。驱逐保护将持续至2022年6月30日。但该保护并不包括无需支付2022年4月的租金。申请租金援助的租户亦须全额支付2022年4月的租金。有被驱逐风险的居民可以联系本市的防驱逐帮助中心, 电话是408-975-4444。
- **圣何塞公共图书馆新的服务时间延长:** 从4月4日起, 圣何塞图书馆系统[延长了服务时间](#), 包括 Dr. Martin Luther King, Jr. 图书馆(位于圣何塞市中心 150 E. San Fernando St.) 在星期天的服务时间。
- **春假食品资源:** 大多数学区将在接下来的三周内放春假。可在[食品分配社区和媒体工具包](#)查看各个学区的春假日期和联系信息。

如需获取食物，请联系：Second Harvest of Silicon Valley:

- 在星期一至星期五，上午8点至下午5点之间，拨打[1-800-984-3663](tel:1-800-984-3663)。
- 工作人员提供英语、西班牙语、越南语、粤语、中文和他加禄语的语言支持。可为其他语言提供交传口译服务。
- 发送短信 “FOOD” 至876-876
- [获取食物 - Second Harvest](#)
- 规定时间后 - [致电211](#)。这是免费、保密的，可以24 小时全天候提供服务，支持多种语言。由 United Way Bay Area 运行。

### 联邦政府的最新情况更新

- 推出 COVID.gov 网站，了解 COVID-19 所有事项：上周，拜登政府推出了[COVID.gov](https://www.covid.gov)，这是一个全新的一站式网站，可以更好地获得疫苗、检测、治疗、口罩和最新的 COVID-19 相关信息。在该网站上，您会发现一个新的“从检测到治疗”的定位器，并看到2,000多个个人可以接受检测并接受口服抗病毒治疗（如适用）的场所。COVID.gov 有英语、西班牙语和简体中文版本。也可以通过800-232-0233或 TTY 888-720-7489获取信息，支持150多种语言。

### COVID-19 疫苗和检测

- 无需预约接种 COVID-19 疫苗：以下疫苗诊所地点不需要提前预约即可进行 COVID-19 疫苗接种，但接种地点的容量和等候时间各不相同。我们强烈建议您在[www.sccffreevax.org](http://www.sccffreevax.org)进行预约。疫苗免费接种，且不需要保险或移民身份证明。任何5岁及以上的人群都符合资格。工作人员在现场将提供语言支持和残疾人通道支持。建议希望接种疫苗的人至少在停止服务前1小时到达疫苗接种点。其他疫苗诊所的相关日期和地点会持续增加，请查看[www.sccffreevax.org](http://www.sccffreevax.org)，以获得最新消息。如需查询圣何塞以外的斯塔克拉拉县的地点，请至[该县的疫苗网页页面](#)。

现在建议所有12岁及以上，并且已接种 Pfizer 疫苗或 Moderna 疫苗第二剂至少5个月，或已接种强生疫苗至少2个月的个人注射第一剂加强针。任何12岁及以上的人都可以接种 Pfizer 加强针；任何18岁及以上的人都可以接种 Moderna 加强针。

所有县接种点都可以为特定有免疫缺陷或年满50岁以上的个人接种第二剂加强针。第一剂和第二剂加强针的接种间隔至少为四个月。

在标有\*\*的地点，不提供5-11岁儿童的疫苗。

- **Advance San Jose Pharmacy\*\***  
2331 Montpelier Drive, Suite A-10, San Jose 95116  
4月6日至8日，星期三至星期五，上午9点至下午5点30分
- **Medical Offices of Dan Hopner, MD, Rom Romero, PA**  
2060 Aborn Road, Ste. 100, San Jose 95121  
4月6日至8日，星期三至星期五，上午9点30分至下午2点
- **斯塔克拉拉县 Fairgrounds, Expo Hall**  
2542 Monterey Hwy., Gate D, San Jose 95111  
4月6日，星期三，下午1点至晚上8点

4月7日至9日，星期四至星期六，上午8点30分至下午3点45分

- **Sun Pharmacy**  
2559 S. King Road, San Jose 95122  
4月6日至8日，星期三至星期五，上午9点至下午4点  
4月9日，星期六，上午9点至下午1点
- **Berryessa Community Center\*\***  
3050 Berryessa Road, San Jose 95132  
4月6日，星期三，上午9点至11点。
- **Bay Area Community Health (Mexican Consulate)**  
302 Enzo Drive, San Jose 95138  
4月6日，星期三，上午9点至下午1点
- **Adelante II Dual Language Academy**  
1970 Cinderella Ave., San Jose 95116  
4月7日，星期四，下午3点至傍晚7点
- **Mt. Pleasant STEAM Elementary School**  
14275 Candler Ave., San Jose 95127  
4月7日，星期四，下午2点至傍晚7点
- **Story Road HUB**  
1775 Story Road, San Jose 95122  
4月8日，星期五，下午3点至傍晚7点30分  
4月9日，星期六，上午9点至下午4点
- **东北医疗中心 (NEMS)**  
1870 Lundy Ave., San Jose 95131  
4月8日，星期五，下午3点至4点 - 仅提供5至11岁儿童的疫苗
- **Bay Area Community Health (Blanca Alvarado 社区资源中心)**  
408 N. Capitol Ave., San Jose 95133  
4月8日至9日，星期五至星期六，下午2点至6点
- **Sylvia Cassell Elementary School**  
1300 Tallahassee Drive, San Jose 95122  
4月9日，星期六，上午11点至下午2点
- **本周可预约检测：** 圣塔克拉拉县各地继续进行预约检测。请至[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)以预约进行 PCR 检测并查找包括圣何塞以外的地点的最新信息。所有检测点的检测都是免费的。
  - **圣塔克拉拉县游乐场 — A 停车场**  
344 Tully Road, San Jose 95111 (B 门对面)  
星期四至星期一，上午8点30分至下午3点45分  
星期二至星期三，上午11点30分至傍晚7点

- **Valley Water (OptumServe/CDPH Bus)**  
5750 Almaden Expy., San Jose 95118  
星期一和星期三，上午10点至傍晚6点
- **Costco 商业中心 (OptumServe/CDPH Bus)**  
2376 S. Evergreen Loop, San Jose 95122  
星期二和星期五，上午10点至下午6点
- **Grand Century Mall (OptumServe/CDPH Bus)**  
1111 Story Road, San Jose 95122  
星期四，上午10点至下午6点
- **圣塔克拉拉县教育部 (OptumServe)**  
1290 Ridder Park Driver, San Jose 95131  
星期一至星期二，上午10点至下午6点  
星期四，上午10点至下午6点  
4月8日，星期五，上午10点至下午2点
- **圣塔克拉拉谷 Medical Center - East Valley Health Center**  
1993 McKee Road, San Jose 95116  
星期六至星期日，上午8点30分至下午4点
- **圣塔克拉拉谷交通局 (OptumServe)**  
3990 Zanker Road, San Jose 95134  
4月8日，星期五，上午7点至11点，中午12点至下午3点
- **Bay Area Community Health - Monterey Clinic**  
5504 Monterey Hwy., San Jose 95138  
星期三，上午8点至10点  
星期六，上午9点至11点

如需报告任何可疑的 COVID-19 检测点或活动，请致电圣塔克拉拉县 COVID-19 关注热线 408-961-5500或在[scccovidconcerns.org](https://www.scccovidconcerns.org)在线提出您的疑虑。

县级检测点免费提供 COVID-19 检测，无论是何种移民身份都可进行检测，也无需医生证明。目前该县为没有 COVID-19 症状的人提供室内测试点和免下车测试点。有症状的人则会被引导至免下车测试点，以减少感染其他人的几率。

圣塔克拉拉县卫生官员发布的县令要求所有医疗系统为有任何有 COVID-19 症状者、接触过 COVID-19 确诊病例的人员或根据州或县指南要求或建议进行 COVID-19 检测的人提供 COVID-19 检测。有关检测权利的更多资讯，请参见[患者检测注意事项](#)。

所有检测站点的相关信息均可浏览县政府网站[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)。站点提供英语、西班牙语、越南语、中文、和他加禄语服务。也可通过拨打2-1-1获得信息。

订阅[新闻发布电子通知清单](#)，接收圣何塞市要况快报，并在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 上关注我们，或关注我们的 Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram 以及 Nextdoor。

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

This information is available in English at [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

个人感染 COVID-19 的风险与种族、民族或文化无关。市内雇员必须遵守歧视与骚扰政策，以礼貌和尊重的态度对待同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰行为都违反政策法规，将不被容忍。

###